

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

## Chambre des Représentants

22 APRIL 1953.

22 AVRIL 1953.

### WETSONTWERP

houdende goedkeuring van volgende internationale akten :

a) Internationale overeenkomst ter vereenvoudiging van de grensoverschrijding van reizigers en bagage welke per spoor worden vervoerd, en bijlage, ondertekend te Genève, op 10 Januari 1952.

b) Internationale overeenkomst ter vereenvoudiging van de grensoverschrijding van goederen, welke per spoor worden vervoerd, en bijlage, ondertekend te Genève, op 10 Januari 1952.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE ZAKEN EN DE BUITENLANDSE  
HANDEL (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER BRUYNINCX.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het onderhavig wetsontwerp werd door uw Commissie zonder opmerkingen goedgekeurd met 9 stemmen voor en 4 onthoudingen.

De Verslaggever.  
W. BRUYNINCX.

De Voorzitter.  
F. VAN CAUWELAERT.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Van Cauwelaert, voorzitter; de heren Brasseur, Bruyninx, Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Maes, Merget, Parisi, Scheyven, Wigny. — Bohy, Buset, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Spaak, Tielemans, Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Zie :

309 : Wetsontwerp.

### PROJET DE LOI

portant approbation des actes internationaux suivants :

a) Convention internationale pour faciliter le franchissement des frontières aux voyageurs et aux bagages transportés par voie ferrée, et annexe, signées à Genève, le 10 janvier 1952.

b) Convention internationale pour faciliter le franchissement des frontières aux marchandises transportées par voie ferrée, et annexe, signées à Genève, le 10 janvier 1952.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (1),  
PAR M. BRUYNINCX.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi a été approuvé sans observations par votre Commission par 9 voix et 4 abstentions.

Le Rapporteur,  
W. BRUYNINCX.

Le Président,  
F. VAN CAUWELAERT.

(1) Composition de la Commission : M. Van Cauwelaert, président; MM. Brasseur, Bruyninx, Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Maes, Merget, Parisi, Scheyven, Wigny. — Bohy, Buset, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Spaak, Tielemans, Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Voir :

309 : Projet de loi.

H.